

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 3471 del 15/12/2023

Traduzione in cimbro

Bidar offe dar Statàl Bege 350 zbisnen Folgrait un 'z Astetal

Lai dòpo bintsche mearar baz an månat izta bidar khent offegetånt dar Statàl Bege n. 350 zbisnen Folgrait un 'z Astetal. Untarprocht sidar in vorgånnate 4 von bintmånat nämp dar fratziong Busatti peng inar groazan lüa boda hatt getrakk aftn bege hundartar mètre kube matardjal, est disa bichtege pintom pin Tal iz bidar offe, gerichtet un gesichart in gántz khurtza zait. "I khü vorgèllzGott vor di böllege un di zechom – asóhatta khött dar vorsitzar vodar Provìntz Maurizio Fugatti – boda, saiz da öffentlesche vüarom, saiz di privètt hámda gelekk in disa arbat, pittnåndar hámsta starch gegloabet zo maga vintzarn disa sber bett. 'Z iz nèt gest dèstar ma ma hatt gezoaget ke arbatante alle pittnåndar makmaz hám gebunnt".

"I khü no vorgèllzGott in pürgermaistarn nidar nämp – izta gánt vürsnen zo khöda dar Fugatti – in vorsitzar vodar Provìntz vo Vicenza, Andrea Nardin un alln in sèlln boda hám geholft zoa azta dar bege mage bidar soin offegetånt.

I gedenkh garècht in ångst un di telefonade in di sèlln sbern moméntn, ombrómm aftna sait hattma lai vorstånt ke di lüa iz gest groaz un aft d'åndar ke di arbatn beratn nèt gest dèstar. Bar hám gebettet zo tüana offe vor in tage vodar Madònna vo ditzembre un ankunto dar arbat von öffentleschen vüarom un von firme von privètt haüt mabar offetüan da turistik stadjong von ünsarn lentar åna pensiarn".

Auz pa disan månat, asó azpe da hám gedenkht dar diridjént Luciano Martorano un dar direktor von arbatn dar inz. Paolo Nicolussi Paolaz, atz 21 von bintmånat soinda khent gemacht springen schiar zboatausankh mètre kube kròtz boda iz gest nà no abezovalla aftn bege. Daz sberarste iz gest hám asó bintsche zait. Ma hatt nèt gebizzt, defàtte, baz 'z berata vürkhent aftn bege, boda sa iz gest geschedeget vodar lüa, balma hebat gemacht springen in kròtz boda iz gest obar un boda hebat bidar gemacht valln drau no åndarn matardjàl. In bintsche tang izta khent augemacht a maur vo schiar hundart mètre un soinda khent gelekk schiar åndre hundartunvürtzehk mètre spèrrn auzohaltra di khnottn boda spetar beratn khent vortgenump.

Dar vorsizar vodar Provìntz vo Vicenza Nardin hatt khött ke an arbat gemacht in asó bintsche zait zoaget ke di politika funzionàrt un iz guat zo geba risposte in pürgar, dar pürgarmaistar vo Folgrait Michael Rech un dar vorsitzar von Toalkamòu vodar Zimbar Hoachebene Isacco Corradi hám poade untarstricht bia disa arbat, boda hatt zuargètt bidar zo magase pintn zbisnen Trentino un Veneto, habe gerettet da bintar turistik stadjong boda senonda berat gánt vorlórt, (dar Veneto iz dar earst markà vor ditza vor da Zimbar Hoachebene) ma darzuar dar bege iz bichte vor alle di sèlln arbatar boda alle tage gian nidar un au zbisnen in zboa provintzàn.

Offe dar bege di arbatn bartn gian no vürsnen vor a par månat. In di tang boda khemmen bartnda khemmen nidargelekk di spèrrn auzohaltra di khnottn un barta khemmen gesotzt dar matardjàl au hoach in pèrge sèmm boda iz partìrt di lüa.

Intervista in vorsitzar Fugatti

<https://www.youtube.com/watch?v=hX-qJF624mA&t=1s>

Intervista in Andrea Nardin vorsitzar vodar Provìntz vo Vicenza

<https://www.youtube.com/watch?v=KmxZx5cvyVU&t=1s>

Intervista in Isacco Corradi vorsitzar von Toalkamòu vodar Zimbar Hoachebene

<https://www.youtube.com/watch?v=DMj2GZFUEWQ&t=2s>

Intervista in Michael Rech pürgermaistar vo Folgrait

https://www.youtube.com/watch?v=f_Al2dacKhY&t=2s

Du mast abenemmen di video iìn di service da

<https://drive.google.com/drive/folders/1cOFwUPk2rcBrO6CVEIIGvwL8iZGhoiaw?usp=sharing>

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)